



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 104 повестки дня

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Оксана Бойко (Украина)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 39, 47, 50, 52, 53, 55 и 57-м заседаниях 7, 13, 15 и 18–21 ноября 2002 года. Информация об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/57/SR.39, 47, 50, 52, 53, 55 и 57).

3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 2002 год¹;

б) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, 2001 год²;

¹ A/57/3 (Parts I and II); окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1)*.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/57/12)*.

с) доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев³;

д) доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке (A/57/324);

е) доклад Генерального секретаря о новом международном гуманитарном порядке (A/57/583);

ф) письмо Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 10 июля 2002 года на имя Генерального секретаря (A/57/203).

4. На 39-м заседании 7 ноября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев сделал вступительное заявление (см. A/C.3/57/SR.39).

5. На том же заседании Комитет вступил в диалог с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в котором приняли участие представители Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Судана, Норвегии, Японии, Буркина-Фасо, Канады, Южной Африки, Мали, Мексики, Ливийской Арабской Джамахирии, Эфиопии, Индонезии, Алжира, Непала и Марокко (см. A/C.3/57/SR.39).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/57/L.73

6. На 53-м заседании 19 ноября представитель Эфиопии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств, а также бывшей югославской Республики Македонии, Норвегии, Панамы, Суринама, Хорватии, Чили и Японии представил проект резолюции, озаглавленный «Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке» (A/C.3/57/L.73). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Габон, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Швеция.

7. На 55-м заседании 20 ноября представители Эфиопии устно внес в текст следующие изменения:

а) в пятнадцатом пункте преамбулы в конце пункта были добавлены слова «в этой связи»;

б) в семнадцатом пункте преамбулы слова «которая усугубляется главным образом» были заменены словами «которая усугубляется, в частности»;

с) в пункте 19 постановляющей части были сняты слова «и других гуманитарных организаций».

³ Там же, *Дополнение № 12А* (A/57/12/Add.1).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/57/L.73 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 20, проект резолюции I).

В. Проект резолюции A/C.3/57/L.74

9. На 53-м заседании 19 ноября представитель Иордании от имени Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Джибути, Доминиканской Республики, Иордании, Казахстана, Кувейта, Ливана, Пакистана, Суринама, Таиланда и Эквадора представил проект резолюции, озаглавленный «Новый международный гуманитарный порядок (A/C.3/57/L.74).

10. При представлении проекта резолюции представитель Иордании устно внес в текст следующие изменения:

а) пятый пункт преамбулы, который гласил:

«памятуя о том, что, как указано в преамбуле ко Всеобщей декларации прав человека, создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей»,

был снят;

б) в седьмом пункте преамбулы (сейчас — шестой) слова «поощрению культуры соблюдения и строгого выполнения» были заменены словами «поощрению строгого выполнения»;

с) в восьмом пункте преамбулы (сейчас — седьмой) слова «роль, которую могут играть региональные организации в интересах предотвращения и сдерживания гуманитарных кризисных ситуаций» были заменены словами «роль, которую в определенных случаях могут играть региональные организации в интересах предотвращения гуманитарных кризисных ситуаций»;

д) в пункте 1 постановляющей части слова «содействию установлению международного гуманитарного порядка, учитывающего новые реалии и задачи» были заменены словами «содействию установлению нового международного гуманитарного порядка, учитывающего новые реалии и задачи, включая разработку повестки дня для гуманитарной деятельности»;

е) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

«2. предлагает правительствам предоставлять квалифицированные кадры и ресурсы для определения составных элементов такого порядка, укрепления системы раннего предупреждения на национальном и международном уровнях, обеспечения надлежащей готовности к предотвращению или сдерживанию гуманитарных кризисных ситуаций и принятия необходимых мер в дополнение к текущей деятельности»,

был заменен следующим:

«2. призывает правительства предоставлять квалифицированные кадры и необходимые средства для определения составных элементов такого порядка и повестки дня, планирования структуры и осуществления требующихся дополнительных мероприятий»,

f) был добавлен новый пункт 3 постановляющей части, который гласил:

«3. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать содействовать строгому соблюдению беженского права, международного гуманитарного права, прав человека и международно признанных норм и принципов в ситуациях вооруженного конфликта и сложных чрезвычайных ситуациях»,

и последующие пункты были соответствующим образом перенумерованы;

g) в пункте 5 (ранее пункт 4) постановляющей части слова «а также приспособления к новым реалиям» были сняты;

h) в пункте 9 (ранее пункт 8) постановляющей части слова «соответствующими правительственными и неправительственными органами» были заменены словами «соответствующими международными правительственными и неправительственными органами».

11. На своем 57-м заседании 21 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/57/L.74 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 20, проект резолюции II).

12. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Канады (также от имени Австралии, Исландии, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии), Иордании, Бразилии (также от имени Боливии и Чили), Соединенных Штатов Америки, Индии, Чешской Республики, Египта, Судана и Алжира (см. A/C.3/57/SR.57).

C. Проект резолюции A/C.3/57/L.77

13. На 52-м заседании 18 ноября представитель Кипра от имени Бангладеш, Гамбии, Йемена, Кении, Кипра, Судана, Хорватии и Эфиопии представил проект резолюции, озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комитета Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (A/C.3/57/L.77). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бенин, Катар, Ливан, Мальта и Нигерия.

14. На своем 55-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/57/L.77 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции III).

15. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Турции и Кипра (см. A/C.3/57/SR.55).

D. Проект резолюции A/C.3/57/L.78

16. На 52-м заседании 18 ноября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Белиза, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Вануату, Венгрии, Габона, Гайаны, Гамбии, Ганы, Германии, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминиканской Республи-

ки, Замбии, Зимбабве, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кыргызстана, Латвии, Лесото, Либерии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Мали, Мальты, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Монголии, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сальвадора, Свазиленда, Сенегала, Сент-Винсент и Гренадин, Сент-Люсии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тимора-Лешти, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Уганды, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эритреи, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Япония представил проект резолюции, озаглавленный «Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (A/C.3/57/L.78). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Доминика, Маврикий, Республика Молдова, Самоа, Того и Уругвай.

17. На своем 55-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/57/L.78 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.3/57/L.79

18. На 52-м заседании 18 ноября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Афганистана, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Белиза, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Вануату, Венгрии, Габона, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Германии, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Замбии, Зимбабве, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кыргызстана, Латвии, Либерии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Мали, Мальты, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Монголии, Намибии, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Свазиленда, Сенегала, Сент-Винсент и Гренадин, Сент-Люсии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тимора-Лешти, Тринидада и Тобаго, Туниса, Уганды, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эритреи, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Японии представил проект резолюции, озаглавленный «Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (A/C.3/57/L.79). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бразилия, Лесото, Самоа и Того.

19. На своем 55-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/57/L.79 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции V).

III. Рекомендации Третьего комитета

20. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/135 от 19 декабря 2001 года,

ссылаясь также на положения своей резолюции 2312 (XXII) от 14 декабря 1967 года, в которой она приняла Декларацию о территориальном убежище,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации африканского единства 1969 года, регулирующую конкретные аспекты проблем беженцев в Африке⁴, и Африканскую хартию прав человека и народов⁵,

ссылаясь на Хартумскую декларацию⁶ и Рекомендации по вопросам беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке⁷, которые были приняты Организацией африканского единства на совещании на уровне министров, состоявшемся в Хартуме 13 и 14 декабря 1998 года,

с удовлетворением отмечая решение CM/Dec.667 (LXXVI) о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке, которое было принято Советом министров Организации африканского единства на его семьдесят шестой очередной сессии, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 28 июня — 6 июля 2002 года,

с удовлетворением отмечая также решение ANG/Dec.165 (XXXVII), которое было принято Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Лусаке 9–11 июля 2001 года, о пятидесятой годовщине принятия Конвенции 1951 года о статусе беженцев⁸,

ссылаясь на резолюцию 57/2 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2002 года, касающуюся Декларации Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки, и подтверждая, что международная поддержка осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки имеет большое значение особенно в том, что касается беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц,

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1001. No. 14691.

⁵ *Ibid.*, vol. 1520, No. 26363.

⁶ A/54/682, приложение I.

⁷ Там же, приложение II.

⁸ См. A/56/457, приложение I.

подтверждая, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев⁹ вместе с Протоколом к ней 1967 года¹⁰, дополняемые Конвенцией Организации африканского единства 1969 года, по-прежнему является основой международного режима защиты беженцев в Африке,

признавая, что основополагающие принципы и права, закрепленные в этих конвенциях, обеспечивают жизнеспособный режим защиты, благодаря которому миллионы беженцев смогли спастись от вооруженных конфликтов и преследования,

приветствуя в этой связи Декларацию, принятую на Совещании министров государств — участников Конвенции 1951 года о статусе беженцев и/или Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев¹¹, состоявшемся в Женеве 12 и 13 декабря 2001 года, в качестве выражения их коллективной приверженности полному и эффективному осуществлению Конвенции и Протокола,

ссылаясь на Всеобъемлющий план осуществления, принятый на Специальном совещании правительственных и неправительственных технических экспертов, которое было проведено Организацией африканского единства и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Конакри 27–29 марта 2000 года по случаю тридцатой годовщины принятия Конвенции Организации африканского единства, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, и отмечая его поддержку Советом министров Организации африканского единства на его семьдесят второй очередной сессии¹²,

высоко оценивая первую Конференцию министров Организации африканского единства по правам человека в Африке, состоявшуюся в Гранд-Бе, Маврикий, 12–16 апреля 1999 года, и напоминая о том внимании, которое уделено вопросам, касающимся беженцев и перемещенных лиц, в Декларации и Планах действий, принятых на Конференции,

признавая вклад африканских государств в развитие региональных стандартов в области защиты беженцев и возвращенцев и отмечая с признательностью то, что предоставляющие убежище страны принимают беженцев, руководствуясь гуманитарными соображениями и в духе африканской солидарности и братства,

признавая также необходимость решительного устранения государствами коренных причин насильственного перемещения населения и создания условий, которые способствуют долгосрочному решению проблем беженцев и перемещенных лиц, и подчеркивая в этой связи, что государствам необходимо содействовать обеспечению мира, стабильности и процветания на всем африканском континенте во избежание крупных потоков беженцев,

будучи убеждена в необходимости укрепления потенциала государств в деле оказания помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам и обеспечения их защиты и в необходимости увеличения международным сообществом, на основе совместного несения бремени, своей материальной, фи-

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

¹¹ HCR/MMSF/2001/10, приложение I.

¹² См. A/55/286, приложение I, решение CM/Dec.531 (LXXII), пункт 8.

нансовой и технической помощи странам, затронутым проблемой беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и необходимости одновременного устранения недостатков существующих механизмов оказания помощи, а также поддержки инициатив в этой связи,

подтверждая с удовлетворением, что международное сообщество уже оказывает определенную помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам и принимающим странам в Африке,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющейся критической гуманитарной ситуацией в африканских странах, в частности в районе Африканского Рога и в южной части Африки, которая усугубляется, в частности, постоянными стихийными бедствиями, включая засуху, наводнения и опустынивание, которые могут ускорить перемещение людей,

отмечая с глубокой озабоченностью, что, несмотря на все усилия, предпринятые до настоящего времени Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и другими сторонами, положение беженцев и перемещенных лиц в Африке остается нестабильным,

подчеркивая, что международному сообществу следует оказывать чрезвычайную и другую помощь африканским беженцам на справедливой и недискриминационной основе,

считая, что среди беженцев, возвращенцев и вынужденных переселенцев женщины и дети составляют большинство населения, затронутого конфликтами, и испытывают на себе основную тяжесть жестокого обращения и других последствий конфликтов,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря¹³ и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁴;

2. *отмечает с озабоченностью*, что ухудшающееся социально-экономическое положение, усугубляемое политической нестабильностью, внутренними раздорами, нарушениями прав человека и стихийными бедствиями, приводит к росту числа беженцев и перемещенных лиц в некоторых африканских странах, и по-прежнему испытывает особую обеспокоенность по поводу последствий присутствия большого числа беженцев для безопасности, социально-экономического положения и окружающей среды в предоставляющих убежище странах;

3. *призывает* африканские государства обеспечивать всестороннее осуществление и последующую деятельность в развитие Всеобъемлющего плана осуществления, принятого на Специальном совещании правительственных и неправительственных технических экспертов, которое было проведено Организацией африканского единства и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Конакри 27–29 марта 2000 года по случаю тридцатой годовщины принятия Конвенции Организации африканского единства 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке⁴;

¹³ A/57/324.

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/57/12).*

4. *призывает* государства и другие стороны в вооруженных конфликтах строго соблюдать букву и дух международного гуманитарного права, памятуя о том, что вооруженные конфликты являются одной из главных причин насильственного перемещения населения в Африке;

5. *выражает свою признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за умелое руководство в период после вступления в должность в январе 2001 года и высоко оценивает неустанные усилия Управления Верховного комиссара по оказанию при поддержке международного сообщества содействия африканским странам, предоставляющим убежище, и по удовлетворению потребностей беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке в защите и помощи;

6. *отмечает* Совещание министров государств — участников Конвенции 1951 года о статусе беженцев и/или Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев¹¹, в качестве выражения их коллективной приверженности полному и эффективному осуществлению Конвенции⁹ и Протокола¹⁰;

7. *приветствует* вклад процесса Глобальных консультаций по вопросам международной защиты в дело укрепления международной основы защиты беженцев и расширения возможностей государств по решению стоящих проблем в духе диалога и сотрудничества и приветствует в этой связи повестку дня для защиты¹⁵;

8. *подтверждает*, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев, дополняемые Конвенцией Организации африканского единства 1969 года, по-прежнему являются основой международного режима защиты беженцев в Африке, предлагает африканским государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим документам и призывает государства-участники упомянутых конвенций подтвердить свою приверженность их идеалам и уважать и соблюдать их положения;

9. *отмечает* необходимость устранения государствами коренных причин насильственного перемещения населения в Африке и призывает африканские государства, международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций принимать конкретные меры по удовлетворению потребностей беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в защите и помощи и делать щедрые взносы на национальные проекты и программы, направленные на облегчение их бедственного положения;

10. *отмечает также* связь, в частности, между нарушениями прав человека, нищетой, стихийными бедствиями и ухудшением состояния окружающей среды и вынужденным перемещением населения и призывает удвоить и согласовывать усилия государств в сотрудничестве с Африканским союзом в деле поощрения и защиты прав человека для всех и решения этих проблем;

11. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Африканской комиссией по правам человека и народов в рамках их соответствующих мандатов в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке;

¹⁵ Там же, *Дополнение № 12 (A/57/12/Add.1)*, приложение IV.

12. *отмечает с признательностью* неустанные усилия по посредничеству и урегулированию конфликтов, предпринимаемые африканскими государствами, Африканским союзом и субрегиональными организациями, а также создание региональных механизмов предотвращения и урегулирования конфликтов, и настоятельно призывает все соответствующие стороны устранять гуманитарные последствия конфликтов;

13. *выражает свою признательность* тем правительствам африканских стран и местному населению, которые, несмотря на общее ухудшение социально-экономических и экологических условий и чрезмерную нагрузку на национальные ресурсы, продолжают брать на себя, руководствуясь соответствующими принципами предоставления убежища, дополнительное бремя, которое ложится на них в связи с ростом числа беженцев и перемещенных лиц, и заявляет об их решительной поддержке;

14. *приветствует* решение глав африканских государств и правительств по рассмотрению положения беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки;

15. *выражает свою озабоченность* в связи со случаями, когда основополагающие принципы предоставления убежища ставятся под угрозу в результате незаконной высылки, принудительного возвращения или угроз для жизни, личной безопасности, неприкосновенности, достоинства и благополучия беженцев;

16. *призывает* государства в сотрудничестве с международными организациями в рамках их мандатов принимать все необходимые меры для обеспечения уважения принципов защиты беженцев и, в частности, обеспечения того, чтобы гражданский и гуманитарный характер лагерей беженцев не ставился под угрозу из-за присутствия или деятельности вооруженных элементов;

17. *выражает сожаление* в связи со случаями гибели сотрудников Управления Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, нанесения им увечий или применения в отношении них других форм насилия, настоятельно призывает государства, стороны в конфликте и всех других соответствующих субъектов принимать все необходимые меры для защиты деятельности, связанной с оказанием гуманитарной помощи, предотвращать нападения на национальных и международных гуманитарных работников и их похищение и обеспечивать их охрану и безопасность, призывает государства проводить всестороннее расследование любых преступлений, совершенных против гуманитарного персонала, и отдавать в руки правосудия лиц, ответственных за такие преступления, и призывает организации и оказывающих помощь работников соблюдать национальные законы и положения стран, в которых они осуществляют деятельность;

18. *осуждает* любую эксплуатацию беженцев, в особенности их сексуальную эксплуатацию, и призывает отдавать в руки правосудия лиц, ответственных за совершение этих достойных сожаления действий;

19. *приветствует* решение Управления Верховного комиссара создать кодекс поведения для гуманитарного персонала в целях предупреждения эксплуатации беженцев, особенно в сфере сексуальной эксплуатации;

20. *призывает* Управление Верховного комиссара, Африканский союз, субрегиональные организации и все африканские государства совместно с организационными системами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями и международным сообществом укреплять и активизировать существующие и создавать новые партнерские отношения в поддержку международной системы защиты беженцев;

21. *призывает* Управление Верховного комиссара, международное сообщество и другие соответствующие органы активизировать поддержку правительств африканских стран посредством надлежащих мероприятий по созданию потенциала, включая подготовку соответствующих сотрудников, распространение информации о документах и принципах, касающихся беженцев, предоставление финансовых, технических и консультативных услуг в целях ускорения принятия или изменения и осуществления законодательных актов, касающихся беженцев, укрепление системы чрезвычайных мер и расширение возможностей по координации гуманитарной деятельности;

22. *подтверждает* право на возвращение, а также принцип добровольной репатриации, призывает страны происхождения и предоставляющие убежище страны создавать условия, содействующие добровольной репатриации, и признает, что, хотя добровольная репатриация является предпочтительным вариантом решения, местная интеграция и расселение в третьих странах, когда это уместно и практически осуществимо, также являются практически осуществимыми вариантами урегулирования положения африканских беженцев, которые ввиду сложившихся условий в их соответствующих странах происхождения не могут вернуться домой;

23. *отмечает с удовлетворением* добровольное возвращение на родину миллионов беженцев после успешных операций по репатриации и реинтеграции, проведенных Управлением Верховного комиссара при сотрудничестве и содействии стран, принимающих беженцев, и стран происхождения, и надеется на реализацию других программ в целях содействия добровольной репатриации и реинтеграции всех беженцев в Африке;

24. *призывает* международное сообщество, действуя в духе солидарности и совместного несения бремени, положительно откликаться на просьбы африканских беженцев относительно расселения в третьих странах и отмечает с удовлетворением, что некоторые африканские страны предложили места для расселения беженцев;

25. *призывает* международное сообщество доноров оказать финансовую и материальную помощь в осуществлении общинных программ развития в районах размещения беженцев на основе договоренности с принимающими странами, которые в соответствующих случаях будут отвечать интересам как беженцев, так и принимающих общин;

26. *с удовлетворением отмечает* программы, осуществляемые Управлением Верховного комиссара совместно с правительствами принимающих стран, Организацией Объединенных Наций, неправительственными организациями и международным сообществом по устранению экологических и социально-экономических последствий присутствия беженцев;

27. *призывает* международное сообщество доноров предоставлять материальную и финансовую помощь на цели осуществления в странах убежища

программ, направленных на улучшение состояния окружающей среды и восстановление инфраструктуры, на которых сказывается присутствие беженцев;

28. *выражает свою озабоченность* в связи с длительным пребыванием беженцев в некоторых африканских странах и призывает Управление Верховного комиссара в соответствии с предоставленным ему мандатом постоянно следить за ходом осуществления своих программ в принимающих странах с учетом возрастающих потребностей беженцев;

29. *подчеркивает* необходимость сбора Управлением Верховного комиссара на регулярной основе статистической информации о численности беженцев, проживающих вне лагерей беженцев в некоторых африканских странах, в целях оценки и удовлетворения потребностей этих беженцев;

30. *настоятельно призывает* международное сообщество, действуя в духе солидарности и совместного несения бремени, продолжать щедро финансировать программы беженцев Управления Верховного комиссара и, учитывая значительное увеличение потребностей в рамках программ в Африке, обеспечить, чтобы Африка получала справедливую долю ресурсов, предназначенных для беженцев;

31. *просит* все правительства и межправительственные и неправительственные организации уделять повышенное внимание удовлетворению особых потребностей женщин и детей из числа беженцев и перемещенных лиц, в том числе нуждающихся в особой защите;

32. *призывает* государства и Управление Верховного комиссара приложить новые усилия по обеспечению того, чтобы права, потребности и достоинство пожилых беженцев в полной мере уважались и чтобы им были посвящены соответствующие программные мероприятия;

33. *выражает серьезную озабоченность* по поводу бедственного положения вынужденных переселенцев в Африке, призывает государства принять конкретные меры по предотвращению вынужденного переселения и удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев в защите и помощи, напоминает в этой связи о Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны¹⁶ и настоятельно призывает международное сообщество под руководством соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций вносить щедрые взносы на национальные проекты и программы, направленные на облегчение бедственного положения вынужденных переселенцев;

34. *предлагает* Представителю Генерального секретаря по вопросу о вынужденных переселенцах продолжать в соответствии с его мандатом диалог с государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями, которых это касается, и включать информацию об этом в свои доклады Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее;

35. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке, в полной мере отражающий усилия, которые предпринимаются странами, предоставляющими убежище, по

¹⁶ E/CN.4/1998/53/Add.2, annex.

пункту, озаглавленному «Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», а также представить устный доклад Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2003 года.

Проект резолюции II **Новый международный гуманитарный порядок**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/73 от 4 декабря 2000 года и предыдущие резолюции¹⁷, касающиеся содействия установлению нового международного гуманитарного порядка и развитию сотрудничества в гуманитарной области,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁸ и его предыдущие доклады¹⁹, в которых содержатся мнения правительств и межправительственных и неправительственных организаций,

ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и на приложение к ней,

с признательностью отмечая непрерывные усилия, предпринимаемые Межучрежденческим постоянным комитетом и Управлением по координации гуманитарной деятельности в контексте международного реагирования на чрезвычайные ситуации,

вновь подтверждая важность соблюдения международно признанных норм и принципов и необходимость содействия разработке, когда это необходимо, национального и международного законодательства для решения актуальных и потенциальных гуманитарных проблем,

отмечая особое внимание, уделяемое Генеральным секретарем поощрению строгого выполнения норм беженского права, международного гуманитарного права и документов по правам человека,

признавая важность мер, принимаемых на национальном и региональном уровне, и роль, которую в определенных случаях могут играть региональные организации в интересах предотвращения гуманитарных кризисных ситуаций,

учитывая важную роль, которую могут играть в гуманитарном контексте неправительственные учреждения и частный сектор,

ссылаясь на резолюцию 2002/32 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2002 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций,

¹⁷ Резолюции 36/136, 37/201, 38/125, 40/126, 42/120, 42/121, 43/129, 43/130, 45/101, 45/102, 47/106, 49/170, 51/74 и 53/124.

¹⁸ A/57/583.

¹⁹ A/37/145, A/38/450, A/40/358 и Add.1 и 2, A/41/472, A/43/734 и Add.1, A/45/524, A/47/352, A/49/577 и Corr.1, A/51/454, A/53/486 и A/55/545.

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принимаемые им непрестанные усилия в гуманитарной области и настоятельно призывает правительства оказывать ему помощь в содействии установлению нового международного гуманитарного порядка, учитывающего новые реалии и задачи, включая разработку повестки дня для гуманитарной деятельности;

2. *призывает* правительства предоставлять квалифицированные кадры и необходимые средства для определения составных элементов такого порядка и повестки дня, планирования структуры и осуществления требующихся дополнительных мероприятий;

3. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать содействовать строгому соблюдению беженского права, международного гуманитарного права, прав человека и международно признанных норм и принципов в ситуациях вооруженного конфликта и сложных чрезвычайных ситуациях;

4. *вновь заявляет*, что международное сотрудничество в гуманитарной области способствует укреплению взаимопонимания, взаимного уважения, доверия и терпимости между странами и народами, содействуя тем самым формированию более справедливого и ненасильственного мира;

5. *признает* необходимость дальнейшего укрепления институциональных механизмов и деятельности правительственных и неправительственных органов, с тем чтобы они могли более эффективно и оперативно реагировать на современные гуманитарные проблемы;

6. *предлагает* государствам-членам, Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций укреплять потенциал региональных и субрегиональных организаций в контексте реагирования на сложные гуманитарные кризисные ситуации;

7. *призывает* частный сектор и неправительственные органы содействовать и способствовать национальным и международным усилиям по решению гуманитарных проблем и облегчению людских страданий;

8. *предлагает* Независимому бюро по гуманитарным вопросам продолжать укреплять свою деятельность и свое сотрудничество с Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать поддерживать связь с правительствами и соответствующими международными правительственными и неправительственными органами и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле содействия установлению нового международного гуманитарного порядка и обеспечения соблюдения норм беженского права, международного гуманитарного права и документов по правам человека в условиях вооруженных конфликтов и чрезвычайных ситуаций.

**Проект резолюции III
Расширение членского состава Исполнительного комитета
Программы Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев**

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению решение 2002/288 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2002 года относительно расширения членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

принимая к сведению также просьбы о расширении членского состава Исполнительного комитета, содержащиеся в вербальной ноте Постоянного представительства Кении при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2001 года на имя Генерального секретаря²⁰, в вербальной ноте Постоянного представительства Кипра при Организации Объединенных Наций от 19 октября 2001 года на имя Генерального секретаря²¹ и в письме Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 12 июня 2002 года на имя Генерального секретаря²²,

1. *постановляет* увеличить число членов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 61 до 64 государств;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет избрать дополнительных членов на своей возобновленной организационной сессии 2003 года.

**Проект резолюции IV
Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/104 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила рассмотреть не позднее своей пятьдесят седьмой сессии вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 2003 года,

признавая необходимость согласованных международных действий в интересах беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

учитывая превосходную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по обеспечению международной защиты и материальной помощи для беженцев и перемещенных лиц, а также по содействию долгосрочным решениям их проблем,

²⁰ E/2002/8.

²¹ E/2002/7.

²² E/2002/75.

отмечая с глубокой признательностью эффективное выполнение Управлением Верховного комиссара различных возложенных на него важных гуманитарных задач,

1. *постановляет* продолжить деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на новый пятилетний период начиная с 1 января 2004 года;

2. *постановляет также* рассмотреть не позднее своей шестидесятой второй сессии вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 2008 года;

3. *постановляет далее* рассмотреть на своей пятидесятой восьмой сессии предложения Верховного комиссара на основе его доклада, подготовленного в консультации с Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара и Генеральным секретарем, относительно повышения возможностей Управления для выполнения им своего мандата.

Проект резолюции V Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления²³ и доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его пятидесятой третьей сессии²⁴ и содержащиеся в нем выводы и решения,

ссылаясь на свои предыдущие ежегодные резолюции, посвященные деятельности Управления Верховного комиссара по делам беженцев с момента его учреждения Генеральной Ассамблеей,

выражая признательность Верховному комиссару за его руководство и выражая благодарность персоналу и партнерам-исполнителям Управления Верховного комиссара за квалифицированное, мужественное и самоотверженное выполнение своих обязанностей,

1. *одобряет* доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его пятидесятой третьей сессии²⁴;

2. *с удовлетворением отмечает* важную работу, проделанную в течение года Управлением Верховного комиссара и его Исполнительным комитетом, и в этой связи принимает к сведению заключение по вопросу о гражданском и гуманитарном характере убежища²⁵ и заключение по вопросу о приеме ищущих убежища лиц в контексте индивидуальных систем предоставления

²³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/57/12).*

²⁴ Там же, *Дополнение № 12A (A/57/12/Add.1).*

²⁵ Там же, глава III, раздел C.

убежища²⁶ и прогресс, достигнутый в признании важного вклада принимающих развивающихся стран; с удовлетворением отмечает также важное значение, придаваемое сотрудничеству с Новым партнерством в интересах развития Африки; приветствует далее активное участие Управления Верховного комиссара в работе Целевой группы по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства в условиях гуманитарных кризисов Межучрежденческого постоянного комитета и разработку политики в отношении сексуальной эксплуатации и призывает Управление Верховного комиссара продолжать борьбу с такой практикой; и приветствует более энергичные усилия, предпринятые Управлением Верховного комиссара для содействия изысканию долговременных решений в интересах беженцев;

3. *отмечает*, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев²⁷ и Протокол к ней 1967 года²⁸ неизменно служат краеугольным камнем международного режима защиты беженцев, и приветствует в этом контексте Декларацию, принятую на Совещании министров государств — участников Конвенции и/или Протокола²⁹, которое было проведено в Женеве 12 и 13 декабря 2001 года в ознаменование пятидесятой годовщины Конвенции, в качестве выражения их коллективной приверженности полному и эффективному осуществлению Конвенции и Протокола и воплощенным в них ценностям;

4. *вновь подтверждает*, что Конвенция 1951 года и Протокол к ней 1967 года по-прежнему являются основой международного режима в отношении беженцев, и признает важность их полного осуществления государствами-участниками, с удовлетворением отмечает, что участниками одного или обоих этих правовых документов в настоящее время являются сто сорок четыре государства, призывает государства, не являющиеся их участниками, рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам, подчеркивает, в частности, важность полного соблюдения принципа отказа от принудительного возвращения и признает, что ряд государств, не являющихся участниками международно-правовых документов по проблемам беженцев, проявили великодушные в вопросе принятия беженцев;

5. *отмечает*, что участниками Конвенции о статусе апатридов 1954 года³⁰ в настоящее время являются пятьдесят четыре государства, а Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года³¹ — двадцать шесть государств, и призывает Верховного комиссара продолжать свою деятельность в интересах апатридов;

6. *приветствует* вклад процесса Глобальных консультаций по вопросам международной защиты в укрепление международной основы для защиты беженцев и в повышение готовности государств к решению проблем в духе диалога и сотрудничества и с удовлетворением отмечает в этой связи Программу по вопросу о защите³²;

²⁶ Там же, раздел В.

²⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

²⁸ Ibid., vol. 606, No. 8791.

²⁹ HCR/MMSP/2001/10, приложение I.

³⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 360, No. 5158.

³¹ Ibid., vol. 989, No. 14458.

³² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12А (A/57/12/Add.1), приложение IV.*

7. *вновь заявляет*, что международная защита представляет собой динамичную и ориентированную на конкретные действия функцию, выполняемую в сотрудничестве с государствами и другими партнерами, наряду с прочим, для поощрения обеспечения доступа и приема беженцев и лучшего обращения с ними и содействия этому и для изыскания долговременных, направленных на обеспечение защиты решений, с учетом, в частности, потребностей уязвимых групп;

8. *вновь подчеркивает*, что главную ответственность за защиту беженцев несут государства, от которых требуется всестороннее и эффективное сотрудничество, принятие мер и политическая решимость, позволяющие Управлению Верховного комиссара выполнять возложенные на него функции;

9. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие неправительственные и другие организации во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара и в духе международной солидарности и разделения бремени и ответственности сотрудничать и заниматься мобилизацией ресурсов в целях укрепления потенциала и облегчения тяжелого бремени стран, которые принимают большое число беженцев и лиц, ищущих убежища, и призывает Управление Верховного комиссара продолжать играть свою стимулирующую роль в деле мобилизации поддержки со стороны международного сообщества в устранении коренных причин, а также экономических, экологических и социальных последствий присутствия большого числа беженцев в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и в странах с переходной экономикой;

10. *вновь решительно подтверждает* основополагающее значение и сугубо гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара по обеспечению международной защиты беженцев и поиску долговременных решений проблем беженцев и напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию и, когда это уместно и практически осуществимо, местную интеграцию и расселение в третьих странах, признавая, что добровольная репатриация остается предпочтительным решением, когда она подкрепляется необходимой реабилитацией и помощью в целях развития, с тем чтобы содействовать устойчивой реинтеграции;

11. *подчеркивает* обязанность всех государств соглашаться на возвращение своих граждан, призывает государства содействовать возвращению своих граждан, которые не были признаны лицами, нуждающимися в международной защите, и подтверждает необходимость того, чтобы возвращение лиц осуществлялось в безопасной и гуманной форме и при полном уважении их прав человека и достоинства, независимо от статуса соответствующих лиц;

12. *признает*, что для того, чтобы Управление Верховного комиссара продолжало выполнять мандат, сформулированный в его уставе³³ и в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи в отношении беженцев и других лиц, положение которых вызывает озабоченность, необходимо обеспечить своевременное выделение ресурсов в надлежащем объеме, и настоятельно призывает правительства и других доноров незамедлительно откликнуться на глобальный призыв Управления в связи с потребностями в рамках его годового бюджета по программам;

³³ Резолюция 428 (V), приложение.

13. *просит* Верховного комиссара представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о своей деятельности.
